

# Funcionamiento, piezas



## Pulverizador sin aire/aisistido por aire FinishPro II 595

3A6574D

ES

**Únicamente para uso profesional.**

**No aprobado para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas.**

**Para aplicaciones de pulverización portátiles de pinturas y revestimientos con fines arquitectónicos.**

**Modelos: 17E908, 17E915, 17E912, 17E913**

**Presión máxima de trabajo de 3300 psi (228 bar, 22,8 MPa)**

Consulte la página 3 para obtener información adicional sobre el modelo.



### Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y todos los manuales relacionados antes de utilizar este equipo. Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo. Guarde todas las instrucciones.

Manuales relacionados

**Pistola - 333182**

**Bomba - 334599**



ti35370a



Use únicamente piezas de repuesto originales de Graco.




El uso de piezas de repuesto que no sean de Graco podría anular la garantía.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

## Índice

<b>Modelos</b> .....	<b>3</b>
<b>Advertencias</b> .....	<b>4</b>
<b>Identificación de componentes</b> .....	<b>8</b>
<b>Puesta a tierra</b> .....	<b>9</b>
Requisitos de alimentación .....	9
Cables de extensión .....	9
Cubos .....	9
<b>Procedimiento de descompresión</b> .....	<b>10</b>
<b>Configuración</b> .....	<b>12</b>
<b>Puesta en marcha</b> .....	<b>15</b>
<b>Funcionamiento</b> .....	<b>17</b>
Instalación de la boquilla de pulverización .....	17
Pulverización .....	18
Limpie la obstrucción de la boquilla de pulverización .....	20
Limpieza .....	21
<b>App BlueLink™</b> .....	<b>24</b>
Habilitar o deshabilitar BlueLink .....	24
<b>Mantenimiento</b> .....	<b>25</b>
Reciclaje y eliminación al término de la vida útil .....	25
<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>26</b>
Aspectos mecánicos y de caudal de fluido .....	26
Sistema eléctrico .....	29
<b>NOTAS</b> .....	<b>38</b>
<b>Pulverizador</b> .....	<b>39</b>
Lista de piezas del pulverizador .....	41
<b>Caja de control</b> .....	<b>42</b>
Lista de piezas de la caja de control .....	43
<b>Compresor</b> .....	<b>44</b>
Lista de piezas del compresor .....	45
<b>Diagramas de cableado</b> .....	<b>46</b>
120V .....	46
230V .....	47
<b>Cambio de las pilas</b> .....	<b>48</b>
<b>Especificaciones técnicas</b> .....	<b>49</b>
<b>Homologaciones</b> .....	<b>50</b>
Homologaciones de radiofrecuencia .....	50
Propuesta 65 de California .....	50
<b>Garantía estándar de Graco</b> .....	<b>51</b>
<b>Información sobre Graco</b> .....	<b>52</b>

## Modelos

	VCA	Modelo	
 Intertek 110474 Certificado de acuerdo con CAN/CSA C22.2 No. 68 Cumple con la norma UL 1450	120 EE. UU.	FinishPro II 595PC Pro	17E908
	230 CEE 7/7	FinishPro II 595PC Pro	17E912
	230 Europa cable múltiple	FinishPro II 595PC Pro	17E913
	230 Asia, Australia y Nueva Zelanda	FinishPro II 595PC Pro	17E915

## Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, utilización, puesta a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general, y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas advertencias. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer a lo largo de este manual donde corresponda.



## ADVERTENCIA



### PUESTA A TIERRA

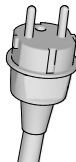
Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de puesta a tierra, con un enchufe de puesta a tierra apropiado. El enchufe debe estar inserto en un tomacorriente correctamente instalado y puesto a tierra de acuerdo con los códigos y decretos locales.

- La incorrecta instalación del cable de tierra puede producir un riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando sea necesaria la reparación o reemplazo del cable, no conecte el cable de tierra a ninguna de las terminales de espiga plana.
- El cable con aislamiento cuyo recubrimiento es verde, con o sin rayas amarillas, es la toma de tierra.
- Verifique con un electricista o personal de servicio calificado cuando no comprenda completamente las instrucciones de conexión a tierra, o cuando tenga dudas sobre si la conexión a tierra del producto es correcta.
- No modifique la clavija suministrada; si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente adecuada.
- Este producto es para usar en un circuito de 120 V o 230 V nominales y tiene un enchufe de conexión de tierra similar al enchufe ilustrado en la figura siguiente.

120 V EE. UU.



230V



230 V Australia y  
Nueva Zelanda



ti24583a

- Conecte el producto únicamente a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No use un adaptador tipo 3 en 2 con este producto.
- Cables de extensión:
  - Use únicamente un cable prolongador trifásico que tenga un enchufe con conexión a tierra y un tomacorriente que acepte el enchufe del producto.
  - Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice un cable de 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) como mínimo para transportar la corriente que arrastra el producto.
  - Un cable subdimensionado produce una caída en el voltaje de línea, una pérdida de potencia y recalentamiento.

## **ADVERTENCIA**

### **PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN**



Las emanaciones inflamables, como los vapores de disolvente o de pintura en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:

- No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama abierta o fuentes de ignición, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.
- El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede generar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de emanaciones de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión. Todas las piezas del sistema de pulverización, incluso la bomba, conjunto de manguera, pistola pulverizadora y objetos en la zona de pulverización deben estar puestos a tierra correctamente para evitar descargas estáticas y chispas. Use mangueras Graco para pulverizadores de pintura sin aire de alta presión, conductoras o puestas a tierra.
- Verifique que todos los contenedores o sistemas colectores estén puestos a tierra para evitar descargas estáticas. No use bolsas de cubos, salvo que sean antiestáticos o conductores.
- Conecte a un tomacorriente con puesta a tierra y use prolongaciones con puesta a tierra. No use un adaptador de 3 a 2 clavijas.
- No use pintura o disolvente que contenga hidrocarburos halogenados.
- No pulverice fluidos inflamables o combustibles en una zona confinada.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen volumen aire fresco circulando por la zona.
- El pulverizador genera chispas. Mantenga el conjunto de la bomba en una zona bien ventilada, como mínimo a 6,1 m (20 pies) de la zona de pulverización cuando pulverice, lave, limpie o realice tareas de mantenimiento. No pulverice el conjunto de la bomba.
- No fume en la zona de pulverización ni pulverice cuando haya chispas o una llama presentes.
- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que produzcan chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y sin contenedores de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Debe conocer el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad (SDS) y las etiquetas de los envases suministrados con las pinturas y los disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y del disolvente.
- Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en el lugar de trabajo.

## **ADVERTENCIA**

### **PELIGRO DE INYECCIÓN EN LA PIEL**



La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, **busque inmediatamente tratamiento quirúrgico**.



- No dirija la pistola ni pulverice a las personas o los animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.



- Utilice siempre el portaboquillas. No pulverice sin el portaboquillas colocado.
- Utilice boquillas de pulverización de Graco.



- Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se atasque mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar la unidad y liberar la presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpieza.



- El equipo mantiene la presión una vez que se ha apagado la alimentación. No deje el equipo encendido ni presurizado mientras esté desatendido. Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso, y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas.

- Revise las mangueras y las piezas en busca de signos de daños. Reemplace todas las mangueras y piezas dañadas.

- Este sistema tiene capacidad para producir una presión de 3300 psi. Utilice piezas de repuesto o accesorios Graco capaces de soportar una presión nominal mínima de 3300 psi.

- Ponga siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.

- Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones estén ajustadas.

- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.



### **Riesgo de uso incorrecto del equipo**

La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.



- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o mascarilla adecuados.
- No lo haga funcionar ni pulverice cerca de los niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.

- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un sostén y equilibrio efectivo en todo momento.

- Manténgase alerta y observe lo que hace.

- No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.

- No retuerza ni doble la manguera.







- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Graco.

- No utilice la manguera para levantar ni tirar del equipo.

- No pulverice con una manguera que sea más corta de 8 m (25 pies).

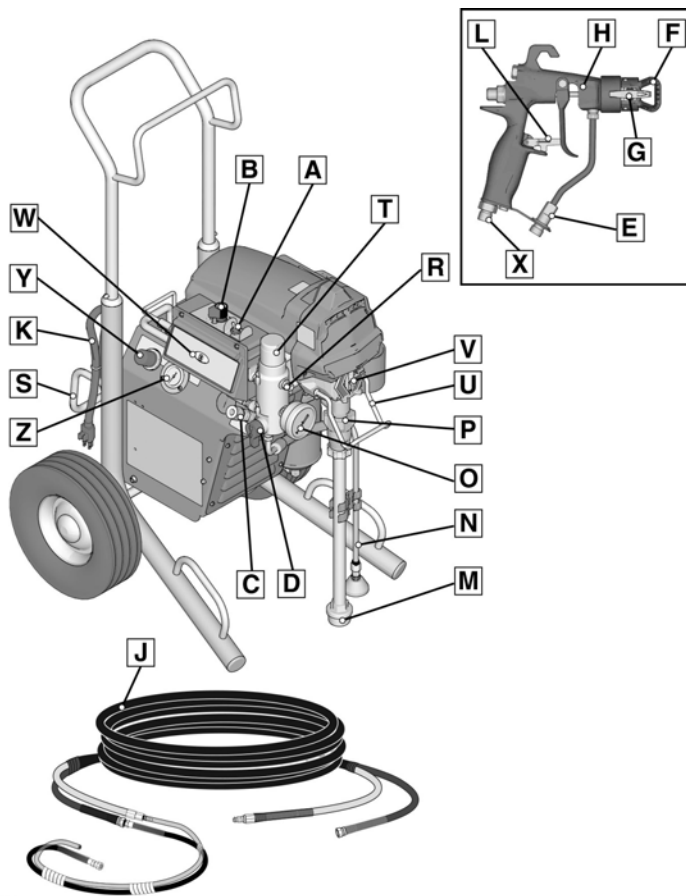
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad.

- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acorde al entorno en que los usa.

<b>⚠️ ADVERTENCIA</b>	
 	<p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</b></p> <p>Este equipo debe estar conectado a tierra. La inapropiada conexión a tierra, instalación o utilización del equipo pueden causar una descarga eléctrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague y desconecte el cable de alimentación antes de realizar el mantenimiento del equipo.</li> <li>• Conéctelo únicamente a tomacorrientes conectados a tierra.</li> <li>• Utilice únicamente cables prolongadores de 3 cables.</li> <li>• Asegúrese de que los cables de alimentación y extensión de las clavijas conectadas a tierra estén intactos.</li> <li>• No lo exponga a la lluvia. Guarde en interiores.</li> <li>• Espere cinco minutos después de desconectar el cable de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS</b></p> <p>El uso de fluidos incompatibles con el aluminio en el equipo presurizado puede provocar reacciones químicas severas y la rotura del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No use 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes.</li> <li>• No use blanqueador clorado.</li> <li>• Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.</li> </ul>
 	<p><b>PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO</b></p> <p>Las piezas en movimiento pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manténgase alejado de las piezas en movimiento.</li> <li>• No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección.</li> <li>• El equipo puede ponerse en marcha sin advertencia. Antes de revisar, mover o dar servicio al equipo, siga el Procedimiento de descompresión y desconecte todas las fuentes de energía (eléctrica o neumática).</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS</b></p> <p>Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lea las Hojas de datos de seguridad (HDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando.</li> <li>• Guarde los fluidos peligrosos en envases adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE QUEMADURAS</b></p> <p>Las superficies del equipo y el fluido que están calentados pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras graves:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No toque el fluido caliente ni el equipo.</li> </ul>
	<p><b>EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL</b></p> <p>Use equipos de protección adecuados en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, como lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo de protección incluye, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protección ocular y auditiva.</li> <li>• Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y del disolvente.</li> </ul>

# Identificación de componentes

## Identificación de componentes



t25404a

A	Selector de potencia/función
B	Control de presión
C	Conexión de la manguera de aire
D	Válvula de cebado
E	Filtro de pistola
F	Portaboquillas
G	Boquilla de pulverización
H	Pistola
J	Manguera sin aire
K	Cable de alimentación
L	Seguro del gatillo
M	Admisión de fluido
N	Tubo de drenaje
O	Manómetro

P	Bomba
R	Salida de fluido
S	Soporte para colgar
T	Filtro
U	Gancho para el cubo
V	Protector para el dedo/ Punto de llenado de TSL
W	Luz de estado de BlueLink™ o pantalla LCD
X	Regulador de aire de la pistola
Y	Regulador de presión de aire del pulverizador
Z	Indicador de presión de aire
	Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)



## Puesta a tierra



El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas estáticas y descargas eléctricas. Las chispas eléctricas o estáticas pueden provocar la ignición o la explosión de las emanaciones. Una conexión a tierra inapropiada puede causar descargas eléctricas. La puesta a tierra correcta proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.

Este pulverizador está equipado con un cable de alimentación que tiene un cable de conexión a tierra con un enchufe de puesta a tierra apropiado.

El enchufe debe estar inserto en un tomacorriente correctamente instalado y puesto a tierra de acuerdo con los códigos y decretos locales.

No modifique la clavija suministrada; si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente adecuada.

## Requisitos de alimentación

- Las unidades de 100-120 V requieren 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15 A, monofásico.
- Las unidades de 230 V requieren 230 VAC, 50/60 Hz, 10 A, monofásico.

## Cables de extensión

Utilice un cable de extensión con un contacto en buen estado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice un cable de 3 hilos, 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) como mínimo.

**NOTA:** Unos cables de extensión más largos o con menor calibre podrían reducir el rendimiento del pulverizador.

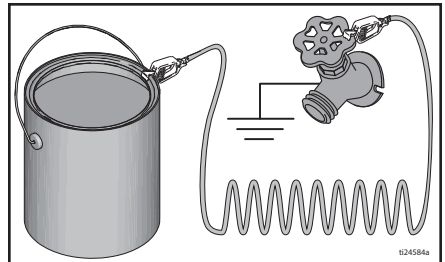
## Cubos

**Fluidos a base de aceites y disolventes:** siga las normas locales. Use solo cubos metálicos conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra, tal como el hormigón.

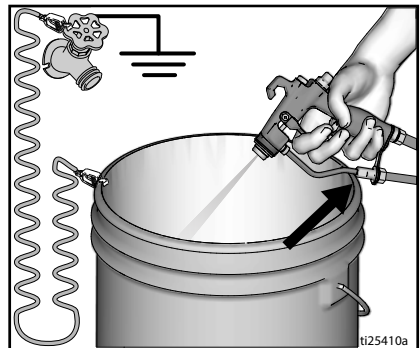
No coloque el cubo sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, que pueda interrumpir la continuidad de la conexión a tierra.



**Siempre conecte a tierra un cubo metálico:** conecte un cable de conexión a tierra al cubo. Conecte un extremo al cubo y el otro a una puesta a tierra verdadera, como una tubería de agua.



**Para mantener la continuidad de la puesta a tierra cuando se lava el pulverizador o se libera la presión:** sujete la parte metálica de la pistola pulverizadora firmemente contra el lado de un cubo metálico puesto a tierra y dispense la pistola.

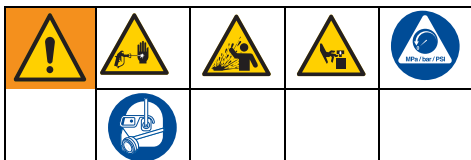


# Procedimiento de descompresión

## Procedimiento de descompresión



Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.

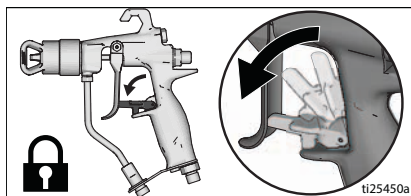


Este equipo seguirá presurizado hasta que la presión se libere manualmente. Para evitar lesiones graves debido al fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar el mantenimiento del equipo.

1. Gire el interruptor SELECTOR a la posición **OFF** (desactivado).



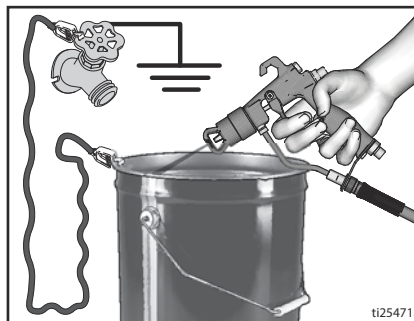
2. Ponga el seguro del gatillo.



3. Ajuste el mando de control de presión al mínimo. Quite el seguro del gatillo.



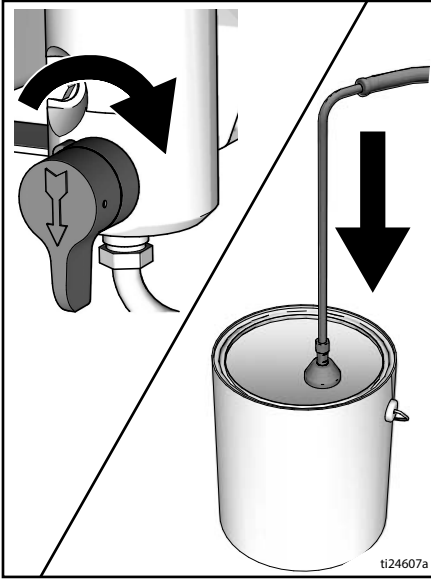
4. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un cubo metálico conectado a tierra. Dispare la pistola para liberar la presión.



5. Ponga el seguro del gatillo.

# Procedimiento de descompresión

6. Ponga el tubo de drenaje en un cubo. Gire la válvula de cebado hacia abajo. Deje la válvula de cebado en la posición hacia abajo (de drenaje) hasta que esté listo para volver a pulverizar.

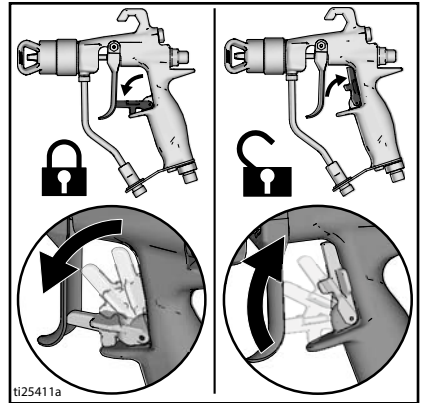


7. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera pueden estar obstruidas o que la presión no se ha liberado completamente:

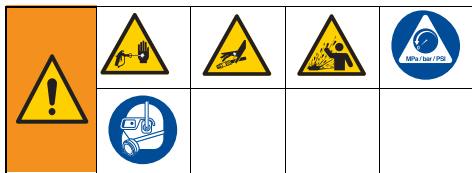
- a. Afloje **MUY DESPACIO** la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento roscado del extremo de la manguera para liberar gradualmente la presión.
- b. Afloje completamente la tuerca o el acoplamiento.
- c. Limpie la obstrucción de la manguera o la boquilla.

## Seguro del gatillo

Ponga siempre el seguro del gatillo cuando deje de pulverizar para impedir que la pistola se dispare accidentalmente con la mano, o si se cae o golpea.

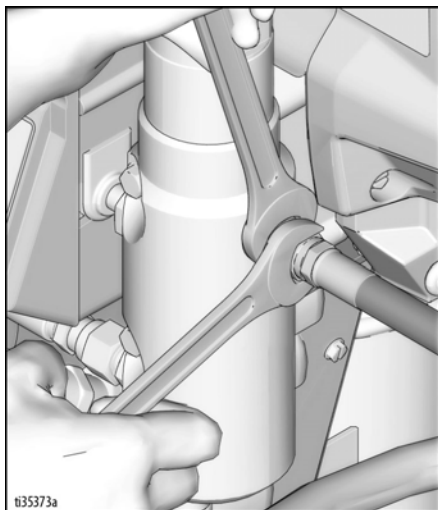


## Configuración

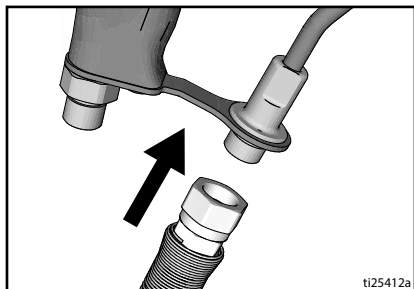


Cuando desembale el pulverizador por primera vez o después de un largo periodo de almacenamiento, realice el procedimiento de configuración. Cuando se lleva a cabo el primer ajuste, retire el tapón de envío de la salida de fluido.

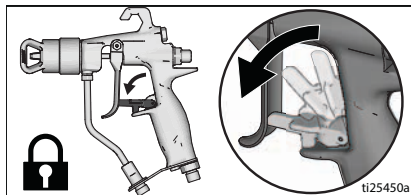
1. Conecte la manguera sin aire Graco a la salida de fluido. Utilice llaves para apretarla firmemente.



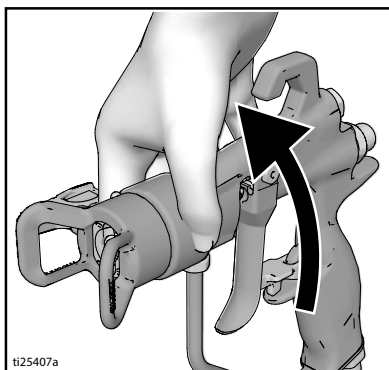
2. Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola.



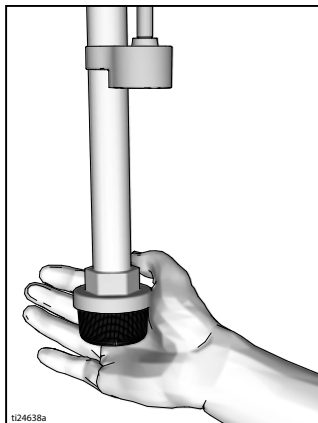
3. Utilice llaves para apretarla firmemente.
4. Ponga el seguro del gatillo.



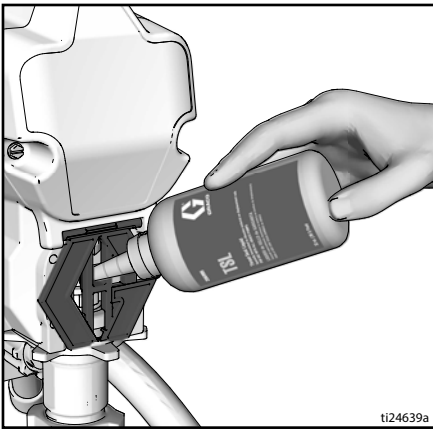
5. Retire el protector de boquilla o cabezal de aire.



6. Cuando desembale el pulverizador por primera vez, retire los materiales de embalaje del colador de admisión. Después de un largo periodo de almacenamiento, revise el filtro de malla de entrada en busca de obstrucciones y desechos.



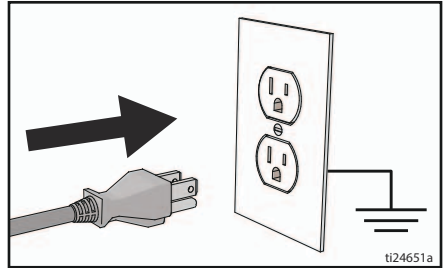
7. Llene la tuerca de la empaquetadura del cuello con TSL™ para evitar el desgaste prematuro de la empaquetadura. Haga esto a diario o cada vez que pulverice.
  - a. Coloque la boquilla de la botella de TSL en la abertura superior central en la parrilla que se encuentra en el frente del pulverizador.
  - b. Apriete la botella para dispensar suficiente TSL como para llenar el espacio entre la varilla de la bomba y el sello de la tuerca de empaquetadura.



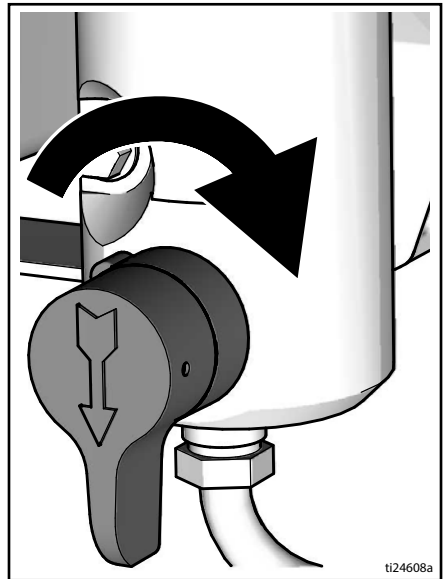
8. Asegúrese de que el interruptor SELECTOR se encuentre en **OFF**.



9. Enchufe el cable de alimentación eléctrica a una toma eléctrica con conexión a tierra.



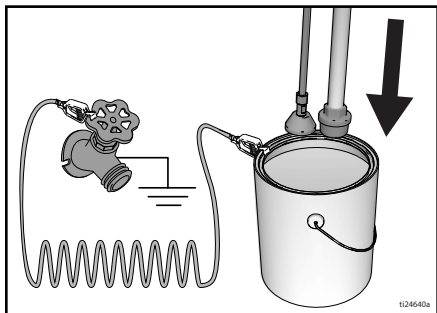
10. Gire la válvula de cebado hacia abajo.



11. Coloque la admisión de fluido con el tubo de drenaje en un cubo metálico conectado a tierra parcialmente llenado con fluido para lavar. Consulte **Puesta a tierra**, página 9.

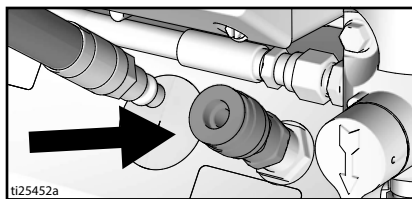
**NOTA:** Los pulverizadores nuevos se envían con fluido de almacenamiento que debe lavarse con esencias minerales antes de usar el pulverizador. Compruebe la compatibilidad del fluido de lavado con el material que se va a pulverizar. Podría ser necesario un segundo lavado con un fluido compatible. Utilice agua para las pinturas de látex o alcohol mineral para pinturas con base de aceite.

# Configuración

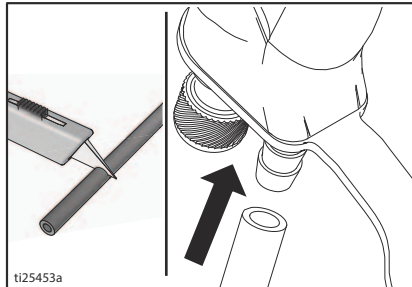


12. Coloque el control de presión en la posición **OFF** (apagado).
13. Coloque el interruptor **SELECTOR** en la posición **ON** (activado).
14. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Quite el seguro del gatillo.
15. Gire el control de presión a la posición **Prime/Slow** (Cebado/lento).
16. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un cubo metálico conectado a tierra. Dispare la pistola y lave durante un minuto.
17. Gire el interruptor **SELECTOR** a la posición **OFF**.
18. Ponga el seguro del gatillo.
19. Luego de lavar el fluido de almacenamiento y sacarlo del pulverizador, vacíe el cubo. Vuelva a colocar la admisión de fluido con el tubo de drenaje en un cubo metálico conectado a tierra llenado parcialmente con fluido para lavar. Utilice agua para lavar las pinturas con base de agua o alcohol mineral para lavar las pinturas con base de aceite.
20. Coloque el interruptor **SELECTOR** en la posición **ON**.
21. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Quite el seguro del gatillo.

22. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un cubo metálico conectado a tierra. Dispare la pistola y lave hasta que esté limpio.
23. Gire el interruptor **SELECTOR** a la posición **OFF**.
24. Ponga el seguro del gatillo.
25. El pulverizador ya está preparado para arrancar y pulverizar en modo sin aire.
26. Conecte la manguera de aire a la conexión de la manguera de aire del pulverizador.

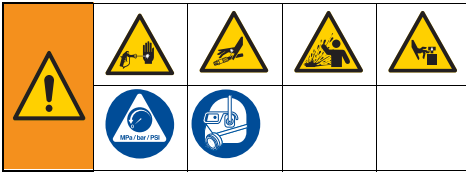


27. Corte a la medida la manguera de aire y acóplela a la conexión de aire de la pistola.



28. El pulverizador ya está preparado para arrancar y pulverizar en modo asistido por aire (AA).

## Puesta en marcha



1. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 10.
2. Ajuste el dispositivo de control de presión al valor más bajo.



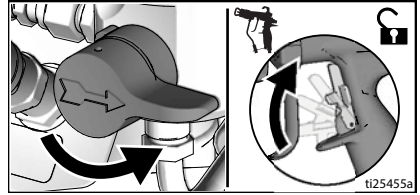
3. Coloque el interruptor SELECTOR en la posición **AIRLESS** (sin aire).



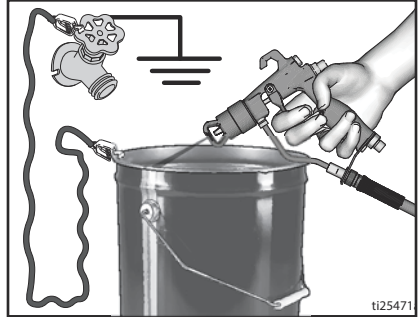
4. Coloque la admisión de fluido en el cubo de pintura. Coloque el tubo de drenaje en un cubo de desechos
5. Gire el control de presión a la posición Fast Flush (lavado rápido) para encender el motor. Deje que la pintura circule por el tubo de drenaje durante 15 segundos.



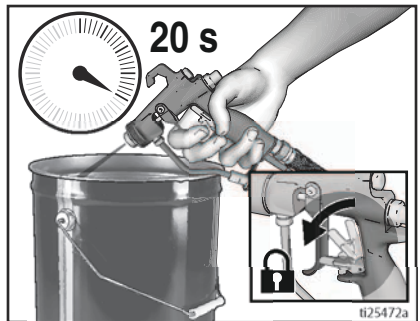
6. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Quite el seguro del gatillo.




7. Mantenga la pistola contra un cubo metálico de desechos conectado a tierra. Active la pistola hasta que salga la pintura.



8. Apunte la pistola hacia el cubo de pintura y dispárela durante 20 segundos. Suelte el gatillo y permita que el pulverizador acumule presión. Ponga el seguro del gatillo.

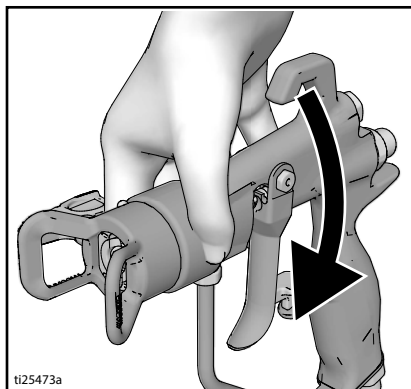


# Puesta en marcha

				
<p>La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. No detenga las fugas con la mano ni con un trapo.</p>				

9. Inspeccione en busca de fugas. Si se producen fugas, realice el **Procedimiento de descompresión**, página 10, después apriete todos los accesorios y repita el procedimiento de puesta en marcha. Si no hay fugas, continúe con el siguiente paso.

10. Enrosque el conjunto de la boquilla en la pistola y apriete. Consulte **Instalación de la boquilla de pulverización**, página 17. Para ver las instrucciones de montaje de la pistola, consulte el manual de la pistola por separado.





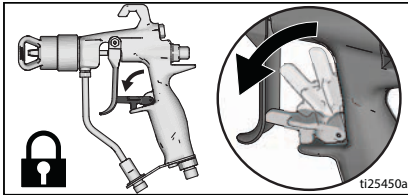
## Funcionamiento

### Instalación de la boquilla de pulverización



Para evitar daños graves causados por inyección en la piel, no coloque la mano delante de la boquilla de pulverización cuando instale o desinstale la boquilla de pulverización o el portaboquillas.

1. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 10.
2. Ponga el seguro del gatillo.



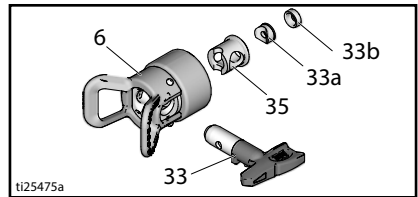
3. Introduzca el asiento (33a) en su alojamiento (35).
4. Inserte el alojamiento de asiento (35) en el cabezal de aire (6).
5. Meta el sello (33b) por el asiento (33a). Utilice un sello negro para los materiales acuosos

y uno naranja para los disolventes y los materiales a base de aceite.

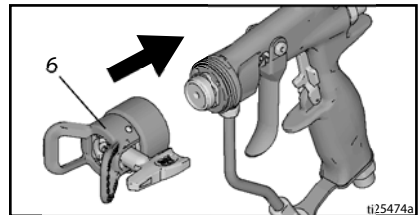
6. Introduzca la boquilla en la ranura (a) del cabezal de aire (6).

#### Aviso

Si el cabezal de aire no se encuentra totalmente instalado en la pistola, la presión del fluido puede forzar el paso de pintura a la línea de aire y dañar el pulverizador.



7. Instale el cabezal de aire (6) sobre el extremo de la pistola. Apriete a mano.

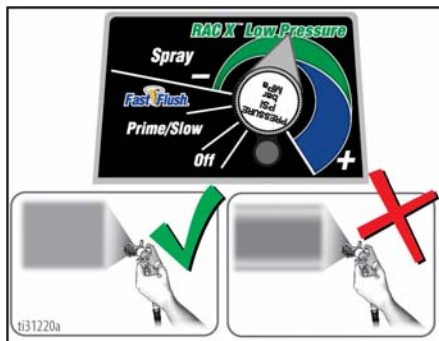


### Selección de la boquilla

Material	Base de aceite	Base de agua	Tamaño de boquilla	Ajuste de fluido	Ajuste de aire
Tintes/Barnices	✓	✓	0,008/0,010	500-700 psi (34-48 bar)	10-15 psi (0,7-1,0 bar)
Lacas	✓	✓	0,008/0,010	700-1000 psi (48-69 bar)	10-15 psi (0,7-1,0 bar)
DTM		✓	0,010/0,012	900-1200 psi (62-83 bar)	15-20 psi (1,0-1,4 bar)
DTM (alquídico)	✓		0,14/0,16	1800-2400 psi (124-165 bar)	20-25 psi (1,4-1,7 bar)
Esmaltes	✓	✓	0,14/0,16	1800-2400 psi (124-165 bar)	25-30 psi (1,7-2,1 bar)

## Pulverización

Cuando se utiliza una boquilla de pulverización reversible RAC X™ FF LP de acabado fino a baja presión, se puede reducir la presión de pulverización. La pulverización a una presión más baja da como resultado una menor sobrepulverización y reduce el desgaste de la boquilla de pulverización. Ajuste la presión del pulverizador para minimizar la sobrepulverización.



Atomizada, patrón de abanico distribuido por igual

Colas

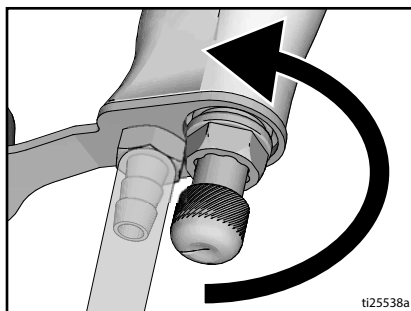
## Pulverización asistida por aire

**NOTA:** En condiciones de alta humedad, en la línea de aire puede acumularse humedad. Si esto se produce, instale un filtro desecante en línea (24U981 o 24U982) para evitar que la humedad entre en la pistola.

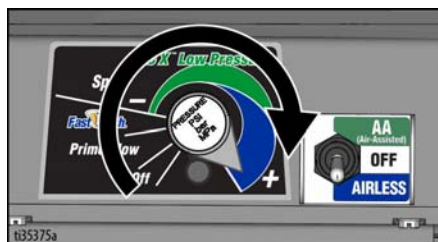
1. Coloque el interruptor SELECTOR en la posición **AIRLESS** (sin aire).



2. Abra del todo el regulador de aire de la pistola.



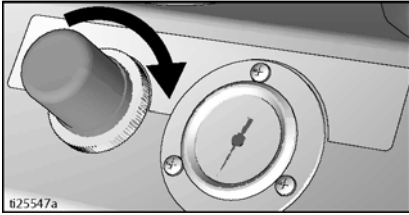
3. Ceebe la bomba, consulte **Puesta en marcha**, página 15.
4. Ponga la presión de fluido al ajuste más alto.



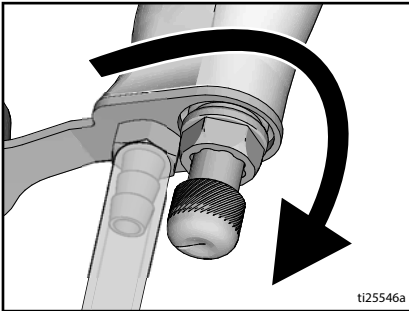
5. Mientras pulveriza con la pistola, reduzca la presión del fluido hasta que aparezca una cola en el patrón de pulverización.
6. Coloque el interruptor **SELECTOR** en **AA** (asistido por aire).



7. Dispare la pistola. Mientras pulveriza, gire la perilla del regulador de aire para aumentar la presión hasta que desaparezca la cola.



8. Utilice el regulador de aire de la pistola para precisar el patrón de pulverización.

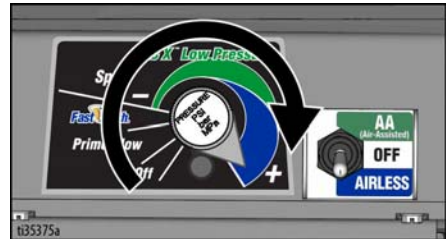


## Pulverización airless

1. Coloque el interruptor SELECTOR en la posición **AIRLESS** (sin aire).



2. Ceebe la bomba, consulte **Puesta en marcha**, página 15.
3. Comience a pulverizar con la presión en su valor mínimo. Realice pulverizaciones de prueba. Aumente gradualmente la presión de fluido hasta que obtenga un patrón de pulverización uniforme sin exceso de pintura en los bordes. Utilice una boquilla más pequeña si al ajustar la presión no se elimina dicho exceso.



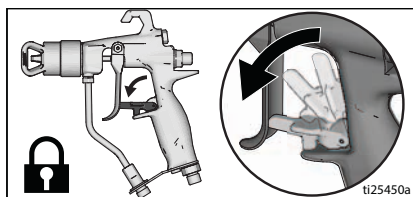
- Sujete la pistola perpendicularmente y a una distancia de 10 o 12 pulgadas de la superficie. Superponga las pasadas en un 50%.
- Mueva la pistola antes de disparar y suelte el gatillo antes de parar.

# Funcionamiento

## Limpe la obstrucción de la boquilla de pulverización



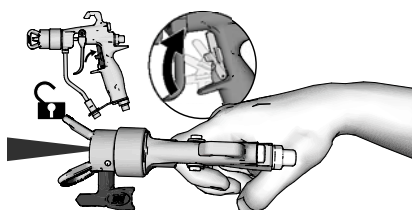
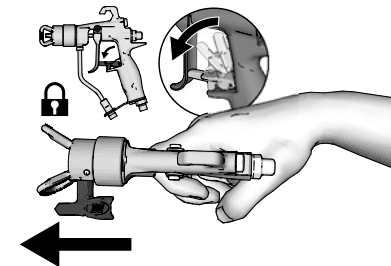
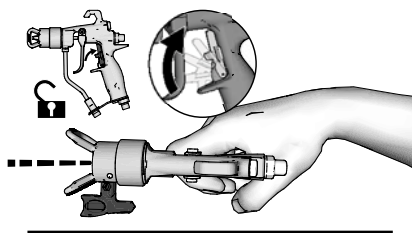
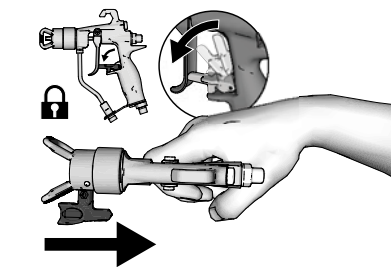
1. Ponga el seguro del gatillo.



2. En caso de una **boquilla plana**, realice el **Procedimiento de descompresión**, página 10, quite el portaboquillas y la boquilla. En el caso de una **boquilla de tipo RAC**, vaya al siguiente paso.
3. Gire la boquilla de pulverización 180° hacia la posición para **DESATASCAR**.

**NOTA:** Si es difícil girar la boquilla de pulverización cuando se gira a la posición de **UNCLOG** (Desobstruir), lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 10, luego gire horizontalmente la válvula de cebado/pulverización a la posición **SPRAY** (Pulverizar) y repita el procedimiento empezando por el paso 1.

4. Quite el seguro del gatillo.
5. Dispare la pistola en un área de desecho para eliminar la obstrucción.
6. Ponga el seguro del gatillo.
7. Gire la boquilla hacia atrás 180° hasta la posición de pulverización.
8. Quite el seguro del gatillo y siga pulverizando.

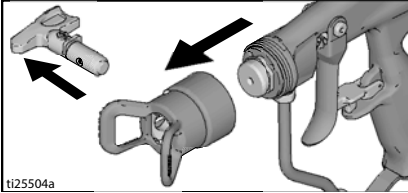


ti25549a

## Limpeza

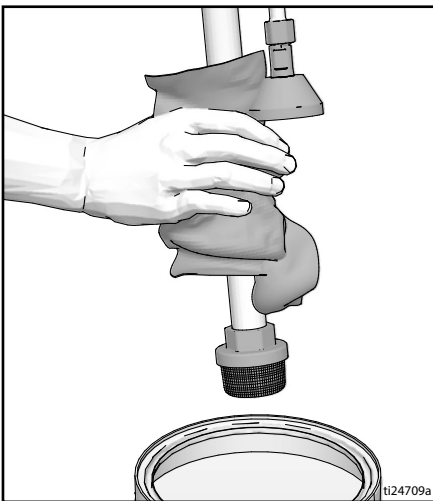


1. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 10.
2. Quite el portaboquillas y la boquilla de pulverización. Para obtener información adicional, consulte el manual de la pistola por separado.

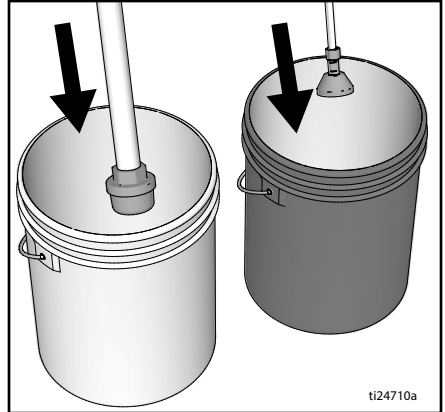


### Tubo de drenaje Fast Flush

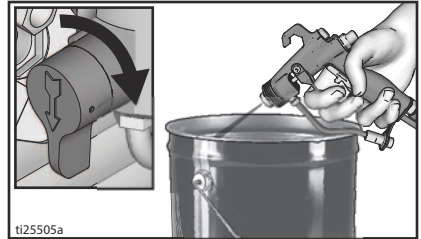
3. Retire la admisión de fluido y el tubo de drenaje de la pintura, limpie el exceso de pintura en el exterior.



4. Coloque la admisión de fluido en el fluido de lavado. Utilice agua para las pinturas a base de agua y esencias minerales para pinturas con base de aceite. Coloque el tubo de drenaje en un cubo de desechos



5. Para limpiar el tubo de drenaje y la bomba, gire la válvula de cebado hacia abajo.



6. Ponga el control de presión en Fast Flush (lavado rápido). Sujete la pistola contra un cubo de desechos conectado a tierra. Dispárela hasta que la bomba funcione de manera estable y aparezca fluido de lavado en el cubo de desechos.

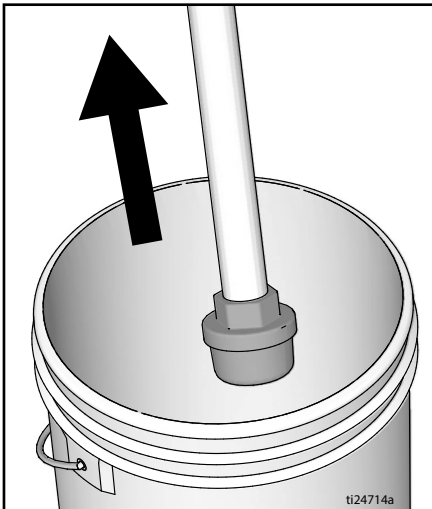
# Funcionamiento

## Lavado rápido de la manguera y de la pistola

- Para limpiar la manguera sin aire y la pistola pulverizadora, ponga la válvula de cebado en posición horizontal.
- Sujete la pistola contra un cubo de desechos conectado a tierra. Quite el seguro del gatillo. Ponga el control de presión en Fast Flush y dispare la pistola hasta que la bomba funcione de manera estable y aparezca fluido de lavado.



- Deje de disparar la pistola.
- Suba la admisión de fluido por encima del fluido de lavado.

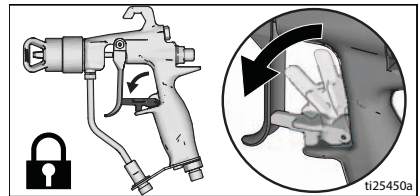


- Con la válvula de cebado en posición horizontal. Active la pistola en el cubo de lavado para purgar el fluido de la manguera.

- Gire el interruptor SELECTOR hasta la posición **AA** (asistido por aire).



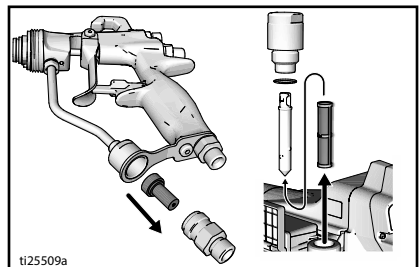
- Dispare la pistola y aumente lentamente la presión de aire para expulsar el material por los conductos de aire de la pistola.
- Ponga el seguro del gatillo.



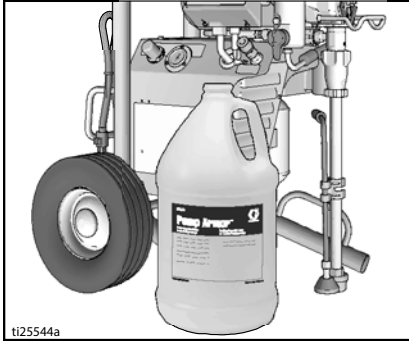
- Gire la perilla de control de presión a la posición **OFF** y ponga el interruptor **SELECTOR** en **OFF**. Desconecte la alimentación eléctrica del pulverizador.



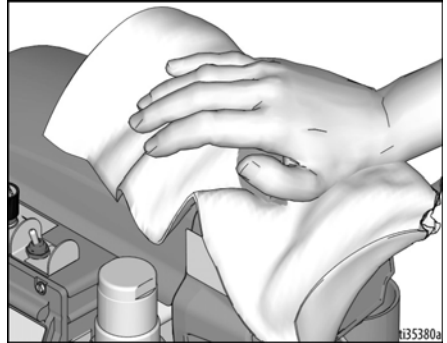
- Retire el filtro de la pistola y del pulverizador, si está instalado. Límpielo y revíselo. Instale el filtro. Consulte el manual de la pistola de pulverización.



17. Si se utiliza agua para el lavado, vuelva a lavar con esencias minerales o Pump Armor y deje este recubrimiento protector en el pulverizador para prevenir la congelación o corrosión.



18. Limpie el pulverizador, la manguera y la pistola con un paño empapado en agua o esencias minerales.



## App BlueLink™

Descárguese la aplicación Graco BlueLink de la Apple App Store o de Google Play para conectarse por Bluetooth® al pulverizador de pintura.

La aplicación BlueLink le permite acceder a información del pulverizador, configuración, estadísticas y acceso a funciones útiles como WatchDog™, seguimiento mejorado de mantenimiento, del pulverizador y de trabajos. Consiga la app de Graco BlueLink en:

<https://www.graco.com/BlueLink>



Encontrará más instrucciones dentro de la aplicación. Las instrucciones también están disponibles en el siguiente sitio web:

<https://www.graco.com/BlueLinkSupport>



## Habilitar o deshabilitar BlueLink



El sistema Graco BlueLink emplea Bluetooth para comunicarse con la tarjeta de control del pulverizador desde un teléfono móvil. Para deshabilitar BlueLink apagando el transmisor de Bluetooth, lleve a cabo los pasos siguientes:

1. Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** (apagado). Gire la perilla de control de la presión a la posición **OFF** (a la izquierda hasta hacer tope).
2. Desenchufe el pulverizador de la toma de corriente y deje que se disipe durante 5 minutos.
3. Retire la cubierta de la caja de control.
4. En la tarjeta de control principal, desconecte el cable plano. Para activar BlueLink, vuelva a conectar este cable.



5. Vuelva a poner la cubierta de la caja de control.



## Mantenimiento

El mantenimiento rutinario es importante para garantizar un correcto funcionamiento de su pulverizador. El mantenimiento incluye realizar acciones rutinarias que mantienen su pulverizador en funcionamiento y evitarán problemas en el futuro.



Actividad	Intervalo
Inspeccione y limpie el filtro del pulverizador, el filtro de malla de entrada de fluido y el filtro de la pistola.	A diario o cada vez que pulverice
Inspeccione las ventilaciones de la protección del motor en busca de obstrucciones.	A diario o cada vez que pulverice
Llene el TSL agregándolo a través del punto de llenado de TSL.	A diario o cada vez que pulverice
Revise la calada del pulverizador.	
SIN disparar la pistola de pulverización, el motor del pulverizador se debería calar y no reiniciarse hasta que se dispare nuevamente la pistola.	Cada 1000 galones (3785 litros)
Si el pulverizador arranca nuevamente SIN disparar la pistola, inspeccione la bomba en busca de fugas internas/externas; revise también la válvula de cebado.	
Ajuste de la empaquetadura del cuello	
Cuando haya fugas por las empaquetaduras de la bomba, apriete la tuerca de empaquetadura hasta que la fuga se detenga o se reduzca. Así, podrá funcionar aproximadamente durante 100 galones (380 litros) adicionales antes de que sea necesario cambiar las empaquetaduras. La tuerca de empaquetadura puede apretarse sin sacar la junta tórica.	Según sea necesario, en función del uso



Con la aplicación Graco BlueLink se puede programar y seguir el mantenimiento.

## Reciclaje y eliminación al término de la vida útil

Al final de la vida útil del producto, desmóntelo y recíclalo de forma responsable.

### Preparación:

- Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 10.
- Vacíe y elimine los fluidos según las normativas pertinentes. Consulte la hoja de datos de seguridad del fabricante del material.

### Desmontaje y reciclaje:

- Desmonte los motores, tarjetas de circuito, pantallas y otros componentes eléctricos. Retire la pila de botón del compartimento de la pila situado en la tarjeta de control. Recicle según las normativas pertinentes.
- No tire los componentes electrónicos con los residuos domésticos o comerciales.
- Lleve lo que resta de producto a un centro de reciclaje.

## Resolución de problemas

### Aspectos mecánicos y de caudal de fluido



1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 10 antes de realizar tareas de revisión o reparación.
2. Compruebe todos los problemas y causas posibles antes de desmontar la unidad.

Problema	Qué hay que revisar Si el resultado es correcto, pase a la comprobación siguiente	Qué debe hacer Cuando el resultado no es correcto, consulte esta columna
La luz de estado de la tarjeta de control parpadea o está apagada, y llega suministro eléctrico al pulverizador.	Existe un problema.	Determine la solución del problema a partir de <b>Sistema eléctrico</b> , página 29.
Bajo rendimiento de la bomba	Boquilla de pulverización gastada.	Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> , página 10 y después reemplace la boquilla. Consulte el manual de la pistola o de la boquilla.
	Boquilla de pulverización obstruida.	Libere la presión. Inspeccione y limpie la boquilla de pulverización.
	Suministro de pintura.	Rellene y vuelva a cebar la bomba.
	Filtro de malla de admisión obstruido.	Desmonte y limpie. Vuelva a instalarlo.
	La bola de la válvula de admisión y la bola del pistón no están correctamente asentadas.	Retire y limpie la válvula de admisión. Revise las bolas y los asientos en busca de rasguños; reemplácelos si fuera necesario. Consulte el manual de la bomba. Cuele la pintura antes de usarla para quitar las partículas que puedan obstruir la bomba.
	El filtro de fluido o el filtro de la boquilla están obstruidos o sucios.	Limpie el filtro.
	La válvula de cebado tiene fugas.	Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> , página 10, después repare la válvula de cebado.
	Verifique que la bomba no continúe efectuando carreras cuando se suelta el gatillo de la pistola. (La válvula de cebado no tiene fugas).	Dé servicio a la bomba. Consulte el manual de la bomba.
Hay fugas alrededor de la tuerca de la empaquetadura, lo que indicaría que las empaquetaduras están desgastadas o dañadas.	Cambie las empaquetaduras. Consulte el manual de la bomba. Revise también el asiento de la válvula del pistón en busca de pintura seca o melladuras y sustitúyala si fuese necesario. Apriete la tuerca de empaquetadura/vaso lubricante.	

# Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar Si el resultado es correcto, pase a la comprobación siguiente	Qué debe hacer Cuando el resultado no es correcto, consulte esta columna
Bajo rendimiento de la bomba	La varilla de la bomba está dañada.	Repare la bomba. Consulte el manual de la bomba.
	Presión de calada baja.	Gire la perilla del control de presión completamente en sentido horario. Asegúrese de que la perilla del control de presión esté correctamente instalada de forma que pueda girarlo a tope en el sentido de las agujas del reloj. Si el problema persiste, sustituya el transductor de presión.
	Las empaquetaduras del pistón están desgastadas o dañadas.	Cambie las empaquetaduras. Consulte el manual de la bomba.
	Una junta tórica de la bomba está desgastada o dañada.	Sustituya la junta tórica. Consulte el manual de la bomba.
	La bola de la válvula de admisión está obstruida con material.	Limpie la válvula de admisión. Consulte el manual de la bomba.
	La presión en la manguera cae mucho cuando se trabaja con materiales espesos.	Reduzca la longitud total de la manguera.
	Compruebe que el cable de extensión tenga el tamaño correcto.	Consulte <b>Cables de extensión</b> , página 9.
El motor funciona, pero la bomba no efectúa carreras	El conjunto de la varilla de conexión está dañado. Consulte el manual de la bomba.	Reemplace el conjunto de la varilla de conexión. Consulte el manual de la bomba.
	Los engranajes o alojamiento de accionamiento están dañados.	Inspeccione el conjunto del alojamiento de accionamiento y los engranajes en busca de daños y, si fuera necesario, reemplácelos.
Fugas de pintura excesivas en la tuerca de empaquetadura del cuello	La tuerca de empaquetadura del cuello está floja.	Retire el espaciador de la tuerca de la empaquetadura de cuello. Apriete la tuerca de la empaquetadura del cuello justo lo suficiente para detener la fuga.
	Las empaquetaduras del cuello están desgastadas o dañadas.	Cambie las empaquetaduras. Consulte el manual de la bomba.
	La varilla de desplazamiento está desgastada o dañada.	Reemplace la varilla. Consulte el manual de la bomba.
La pistola pulveriza fluido de manera entrecortada	Hay aire en la bomba o la manguera.	Revise y apriete todas las conexiones de fluido. Haga funcionar la bomba durante el cebado tan lentamente como sea posible.
	La boquilla de pulverización está parcialmente obstruida.	Limpie la boquilla. Consulte <b>Limpie la obstrucción de la boquilla de pulverización</b> , página 20.
	El nivel del suministro de fluido está bajo o vacío.	Llene el suministro de fluido. Ceba la bomba. Consulte el manual de la bomba. Compruebe frecuentemente el suministro de fluido para evitar que la bomba funcione en seco.

# Resolución de problemas

<b>Problema</b>	<b>Qué hay que revisar Si el resultado es correcto, pase a la comprobación siguiente</b>	<b>Qué debe hacer Cuando el resultado no es correcto, consulte esta columna</b>
La bomba se ceba con dificultad	Hay aire en la bomba o la manguera.	Revise y apriete todas las conexiones de fluido. Haga funcionar la bomba durante el cebado tan lentamente como sea posible.
	Hay fugas en la válvula de admisión.	Limpie la válvula de admisión. Asegúrese de que el asiento de la bola no esté mellado o desgastado y que la bola esté asentada correctamente. Vuelva a armar la válvula.
	Las empaquetaduras de la bomba están desgastadas.	Sustituya las empaquetaduras de la bomba. Consulte el manual de la bomba.
	La pintura está demasiado espesa.	Diluya la pintura de acuerdo con las recomendaciones del proveedor.
El pulverizador funciona durante 5 o 10 minutos y luego se detiene	Las empaquetaduras de la bomba están demasiado apretadas. Cuando la tuerca de la empaquetadura de la bomba está demasiado apretada, las empaquetaduras en la varilla de la bomba restringen el funcionamiento de la bomba y sobrecargan el motor.	Afloje la tuerca de la empaquetadura de la bomba. Verifique si hay fugas alrededor del cuello. Si es necesario, reemplace las empaquetaduras de la bomba. Consulte el manual de la bomba.

## Sistema eléctrico

Síntoma: El pulverizador no funciona, se para o no se apaga.



1. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 10.
2. Enchufe el pulverizador en una toma con la tensión correcta y conectada a tierra.
3. Coloque el interruptor SELECTOR en **OFF**, espere 30 segundos y vuelva a **CONECTAR** la alimentación (esto garantiza que el pulverizador esté en el modo de funcionamiento normal).
4. Gire la perilla de control de presión 1/2 vuelta a la derecha
5. Retire la cubierta de la caja de control para ver la luz de estado de la tarjeta de control.

Para determinar a qué código (o cualquier otro código además de suministro de voltaje) se refiere a la luz de estado de la placa de control. Coloque el interruptor SELECTOR en **OFF**, retire la cubierta del control y luego vuelva a **CONECTAR** la alimentación. Observe la luz de estado. La cuenta total de destellos del LED es igual al código de error digital (por ejemplo: dos destellos es igual a CÓDIGO 02).



Manténgase alejado de las piezas eléctricas y en movimiento durante los procedimientos de resolución de problemas. Para evitar el peligro de descargas eléctricas al retirar las cubiertas para realizar procedimientos de resolución de problemas, espere 7 segundos después de desenchufar el cable de alimentación para que se disipe la electricidad acumulada.

## Mensajes de código de error

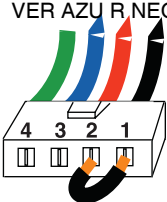
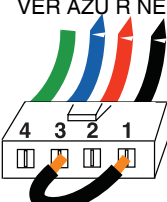

CÓDIGO	MENSAJE	ACCIÓN
02	PRESIÓN ALTA DETECTADA: DESCOMPRIMA	Verifique si hay obstrucciones. Use únicamente mangueras de pulverización Graco con una longitud mínima de 15 m/50 pies.
03	TRANSDUCTOR DE PRESIÓN NO DETECTADO	Verifique las conexiones del transductor.
05	EL MOTOR NO GIRA	Compruebe errores mecánicos y las conexiones del motor. Es posible que el material sea muy espeso. Diluya el material.
06	MOTOR SOBRECALENTADO	Apague el pulverizador. Compruebe las conexiones del motor. Compruebe si la ventilación de la cubierta estuviera bloqueada. Es posible que el pulverizador tarde una hora en enfriarse.

# Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
<p>El pulverizador no funciona Y La luz de estado de la tarjeta de control nunca se enciende</p>	<p>Consulte el diagrama de flujo, página 35.</p>	
<p>El pulverizador no se apaga Y La luz de estado de la tarjeta de control destella 2 veces repetidamente.</p>	<p>Tarjeta de control.</p>	<p>Cambie la tarjeta de control.</p>
<p>El pulverizador no funciona Y La luz de estado de la tarjeta de control destella 2 veces repetidamente.</p>	<p>Revise el transductor o las conexiones del transductor.</p>	<p>Cerciórese de que no haya presión en el sistema (consulte el <b>Procedimiento de descompresión</b>, página 10). Revise la trayectoria del fluido en busca de obstrucciones, como por ejemplo un filtro obstruido.</p> <p>Utilice una manguera de pulverización de pintura sin aire sin trenzado metálico. Una manguera más pequeña o con trenzado metálico puede provocar picos de alta presión.</p> <p>Coloque el interruptor SELECTOR en <b>OFF</b> y desconecte la alimentación al pulverizador.</p> <p>Revise el transductor y las conexiones a la placa de control. Desconecte el transductor de la toma de la tarjeta de control. Compruebe que los contactos del transductor y la tarjeta de control estén limpios y asegurados.</p> <p>Vuelva a conectar el transductor en la toma de la placa de control. Conecte la alimentación, coloque el interruptor SELECTOR en <b>ON</b> y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador no funciona correctamente, coloque el interruptor SELECTOR en <b>OFF</b> y vaya al paso siguiente.</p> <p>Instale el transductor nuevo. Conecte la alimentación, coloque el interruptor SELECTOR en <b>ON</b> y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Sustituya la placa de control si el pulverizador no funciona correctamente.</p>

# Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
<p>El pulverizador no funciona y La luz de estado de la tarjeta de control destella 3 veces repetidamente.</p>	<p>Revise el transductor o las conexiones del transductor (la placa de control no detecta una señal de presión).</p>	<p>Coloque el interruptor SELECTOR en <b>OFF</b> y desconecte la alimentación al pulverizador.</p> <p>Revise el transductor y las conexiones a la placa de control. Desconecte el transductor de la toma de la tarjeta de control. Compruebe que los contactos del transductor y la tarjeta de control estén limpios y asegurados.</p> <p>Vuelva a conectar el transductor en la toma de la placa de control. Conecte la alimentación, coloque el interruptor SELECTOR en <b>ON</b> y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario.</p> <p>Si el pulverizador no funciona, coloque el interruptor SELECTOR en <b>OFF</b> y vaya al paso siguiente.</p> <p>Conecte un transductor que sepa que funciona en la toma de la placa de control.</p> <p>Coloque el interruptor SELECTOR en <b>ON</b> y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador funciona, instale un transductor nuevo. Sustituya la tarjeta de control si el pulverizador no funciona.</p> <p>Compruebe la resistencia del transductor con un ohmímetro (menos de 9 kilohmios entre los cables rojo y negro y 3-6 kilohmios entre los cables verde y amarillo).</p>
<p>El pulverizador no funciona y La luz de estado de la tarjeta de control destella 5 veces repetidamente.</p>	<p>El control envía mensajes al motor para que funcione, pero el eje del motor no gira. Posible anomalía de rotor bloqueado, existe una conexión abierta entre el motor y el control, hay un problema en el motor o la tarjeta de control o el consumo de amperios del motor es excesivo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire la bomba y trate de hacer funcionar el pulverizador. Si el motor funciona, compruebe si la bomba o el tren de accionamiento están bloqueados o congelados. Si no funciona el pulverizador, continúe con el paso 2.</li> <li>2. Coloque el interruptor SELECTOR en <b>OFF</b> y desconecte la alimentación al pulverizador.</li> <li>3. Desconecte los conectores del motor de las tomas de la placa de control. Compruebe que el conector del motor y los contactos de la tarjeta de control estén limpios y asegurados. Si los contactos están limpios y seguros, continúe con el paso 4.</li> <li>4. Apague el pulverizador y gire el ventilador del motor 1/2 vuelta. Reinicie el pulverizador. Si el pulverizador se pone en marcha, sustituya la tarjeta de control. Si no funciona el pulverizador, continúe con el paso 5.</li> </ol>

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
		<p>5. Realice una prueba de rotación: efectúe una prueba exhaustiva del conector de campo del motor de 4 clavijas. Desconecte la bomba de fluido del pulverizador. Pruebe el motor colocando un puente entre las clavijas 1 y 2. Gire el ventilador del motor a aproximadamente 2 revoluciones por segundo. Debe sentir una resistencia al movimiento no uniforme en el ventilador. Se debe sustituir el motor si no se siente resistencia. Repítalo para las combinaciones de clavijas [1 y 3] y [2 y 3]. La clavija 4 (el cable verde) no se usa en esta prueba. Si toda la prueba de giro es positiva, continúe con el paso 6.</p> <p><b>PASO 1:</b></p>  <p><b>PASO 2:</b></p>  <p><b>PASO 3:</b></p> 



# Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
		<p>6. Efectúe la prueba de cortocircuito de campo: efectúe una prueba exhaustiva del conector de campo del motor de 4 clavijas. No debe haber continuidad entre la clavija 4, el cable de conexión a tierra y ninguna de las 3 clavijas restantes. Si falla la prueba del conector de campo del motor, sustituya el motor.</p> <p>7. Vuelva a conectar los conectores del motor a las tomas de la tarjeta de control. Conecte la alimentación, coloque el interruptor SELECTOR en <b>ON</b> y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el motor no se pone en marcha, sustituya la placa de control.</p>
<p>El pulverizador no funciona Y La luz de estado de la tarjeta de control destella 6 veces repetidamente.</p>	<p>El motor está demasiado caliente o hay un fallo en el dispositivo térmico del motor.</p>	<p>Espera a que el pulverizador se enfríe. Si el pulverizador funciona cuando está frío, corrija la causa del sobrecalentamiento. Mantenga el pulverizador en un lugar más fresco y con buena ventilación. Asegúrese de que la admisión de aire del motor no esté bloqueada. Si el pulverizador sigue sin funcionar, reemplace el motor.</p> <p><b>NOTA:</b> El motor debe haberse enfriado para la prueba.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe el conector del dispositivo térmico (cables amarillos) en la tarjeta de control.</li> <li>2. Desconecte el conector del dispositivo térmico de la toma de la tarjeta de control. Asegúrese de que los contactos están limpios y asegurados. Mida la resistencia del dispositivo térmico. Si la lectura no es correcta, sustituya el motor.</li> </ol> <p><b>Compruebe el interruptor térmico del motor:</b> desenchufe los cables térmicos. Ajuste el medidor a ohmios. El medidor debe mostrar 100 kiloohmios.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Vuelva a conectar el conector del dispositivo térmico a la toma de la tarjeta de control. Conecte la alimentación, ENCIENDA el pulverizador y gire la perilla de control 1/2 vuelta en sentido horario. Si el pulverizador no se pone en marcha, sustituya la tarjeta de control.</li> </ol>

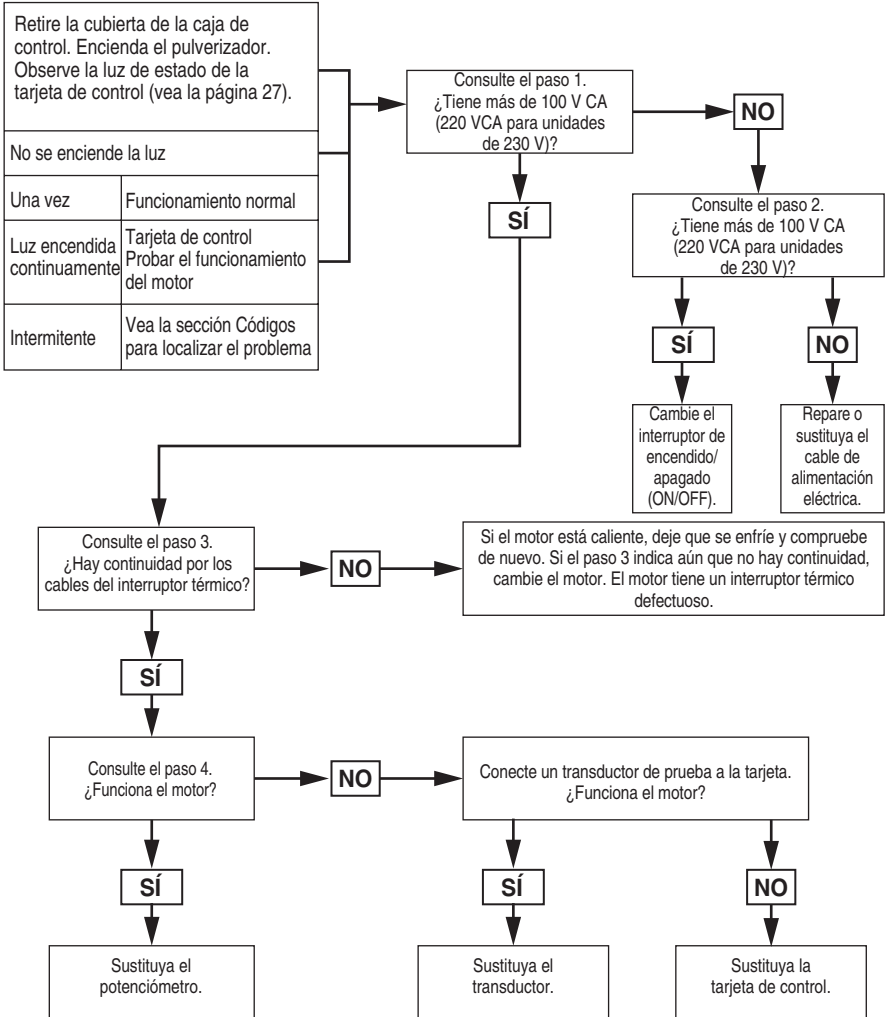
# Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
Problemas eléctricos básicos	Los hilos del motor están bien sujetos y correctamente acoplados	Cambie los terminales flojos; fíjelos a los cables. Verifique que los terminales estén bien conectados. Limpie los terminales de la tarjeta de circuito. Conecte de nuevo los cables firmemente.
	Compruebe que no haya huellas de quemaduras, estrías y zonas rugosas en el conmutador de la armadura del motor.	Desmonte el motor y encargue a un taller de reparación de motores la reparación de la superficie del conmutador, si fuera posible.

## Continuación del apartado eléctrico

### El pulverizador no funciona

(Consulte la página siguiente para ver los pasos)



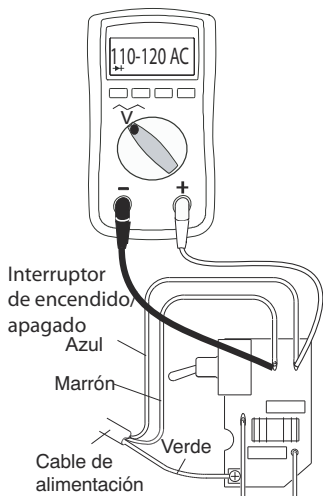
t124726a

# Resolución de problemas

## Sistema eléctrico

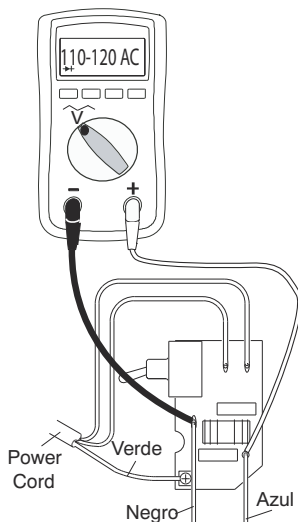
### Paso 1:

Enchufe el cable de alimentación y encienda el interruptor. Conecte las sondas a la placa de control. Gire el medidor a Voltios CA.



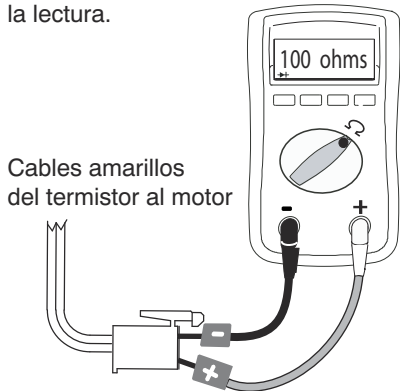
### Paso 2:

Enchufe el cable de alimentación y encienda el interruptor. Conecte las sondas a la placa de



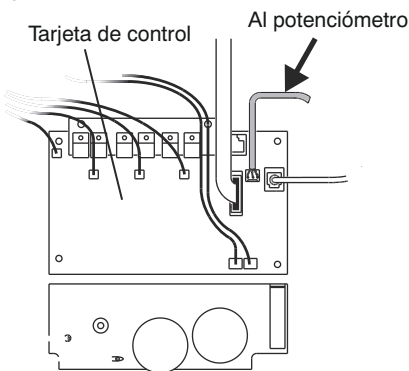
### Paso 3:

Compruebe el interruptor térmico del motor. Desconecte los cables amarillos. El medidor debe mostrar 100 ohmios. NOTA: El motor debe estar frío durante la lectura.



### Paso 4:

Desconecte el potenciómetro. Enchufe el cable de alimentación y encienda el interruptor.



ti24084a

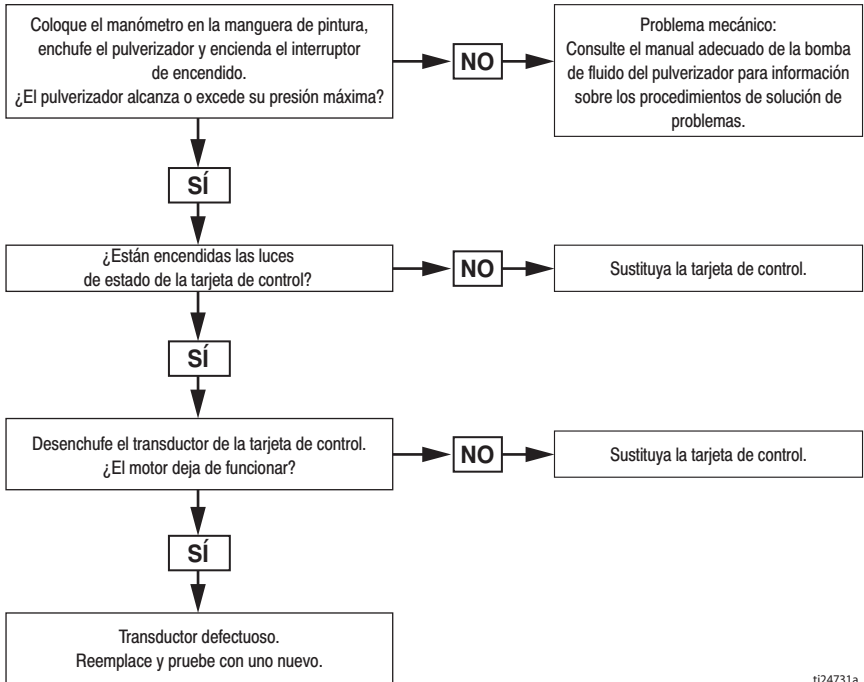
## Continuación del apartado eléctrico

### El pulverizador no se apaga

1. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 10. Deje la válvula de cebado abierta (hacia abajo) y coloque el interruptor SELECTOR en la posición **OFF**.

2. Retire la cubierta de la caja de control de manera que se pueda ver la luz de estado de la tarjeta si está disponible.

### Procedimiento de resolución de problemas





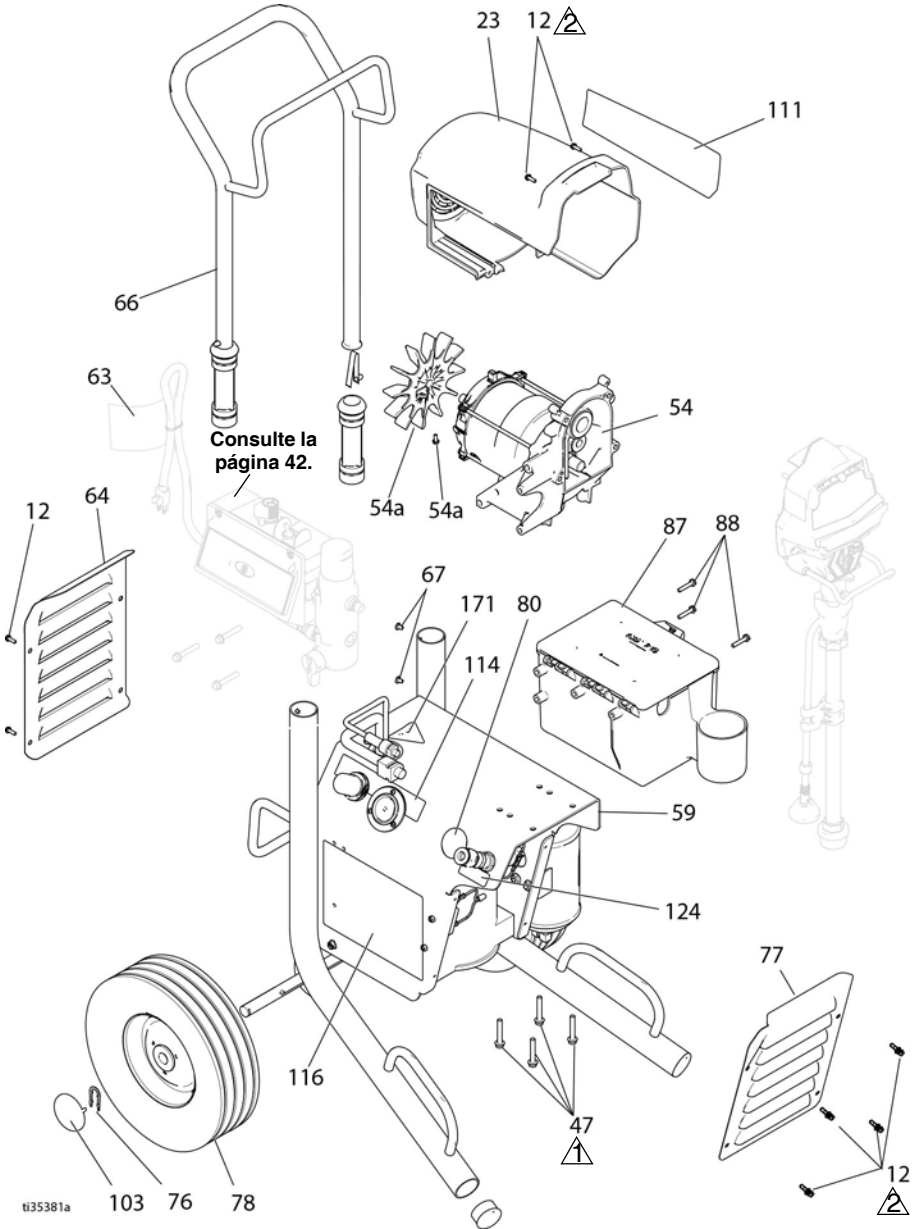
ti24731a



## Pulverizador

Consulte la página 44 para obtener una lista de piezas del compresor.

Ref.	Par de apriete
	15,8-18,1 N•m (140-160 lb-pulg.)
	3,4 - 4,0 N•m (30-35 lb-pulg.)







## Lista de piezas del pulverizador

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
12	117501	TORNILLO, máquina, cabeza de arandela hex. ranurada	12	65▲		ETIQUETA, advertencia	
14	103413	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	16G596	Modelos 17E913, 17E912		
22	17C541	CUBIERTA, frontal, pintada	1	195793	Modelos 17E915, 17E908		1
23	287900	PROTECTOR, motor, pintado <i>incluye 12</i>	1	287489	MANGO, conjunto, carro hi		1
25	180131	COJINETE, empuje	1	109032	TORNILLO, máquina, cab. tronc.		4
26	107434	COJINETE, empuje	1	70	17C483	CUBIERTA, varilla de la bomba	1
27	116073	ARANDELA, empuje	1	76	15B999	CLIP, retención	2
28	116074	ARANDELA, empuje	1	77	15K052	PLACA, frontal, pintada	1
29	116079	COJINETE, empuje	2	78	106062	RUEDA, semineumática	2
39	241920	DEFLECTOR, roscado	1	84	115099	ARANDELA, manguera de jardinería	1
40	249194	ENGRANAJE, reductor	1	87	287253	CAJA DE HERRAMIENTAS, <i>incluye 88</i>	1
41		BOMBA, desplazamiento, PC América del Norte	1	88	118852	TORNILLO, formador de roscas, cabeza arandela hexagonal	3
	17C487	Asia, Australia y Nueva Zelanda		94	15K040	TUERCA, regulador, metal	1
	17C488	Europa		97	240794	MANGUERA, acoplada, 1/4 x 15,2 m (50 pies)	1
	17C489	ALOJAMIENTO, accionamiento, PC, <i>incluye 12, 70</i>	1	101		BOQUILLA, pulverización, látex RAC X	1
42	24W817	VARILLA, conexión, PC	1		LTX517	Modelos 17E915, 17E908	
43	24W640	KIT, reparación, cigüeñal, <i>incluye 25</i>	1		PAA517	Para los demás modelos	
44	24X020	KIT, manguera, acoplada, PC, <i>incluye 132</i>	1	102	15E813	CONTRATUERCA	1
45	24W830	Conjunto de manguera de 3300 psi, 15,2 m (50 pies) <i>incluye 46a, 46b, 46d, 46e, 46f, 46g</i>	1	103	104811	TAPA, cubo de rueda	2
46	24U579	MANGUERA, acoplada, 1/4 x 15,2 m (50 pies)	1	105	17C990	GANCHO, cubo	1
46a	278764	MANGUERA, aire, 15,2 m (50 pies)	1	107	111040	TUERCA, bloqueo, inserto, nailon, 5/16	2
46b	16X433	FUNDA, envoltente, espiral	3	110	17E952	ETIQUETA, marca, frontal, FinishPro 595	1
46d	15X843	MANGUERA, nilón, fluido, 1,8 m (6 pies)	1	111	17E962	ETIQUETA, marca, lateral, FinishPro 595	1
46e	278750	MANGUERA, flexible, aire	1	114	15K468	ETIQUETA, AA, regulador/manómetro	1
46f	278751	CUBIERTA, flex, 15,2 m (50 pies)	1	116	15K465	ETIQUETA (Modelos 17E908, 17E915)	1
46g	24U577	TORNILLO, máquina, cabeza hex. con arandela	8	117	15G447	TAPON, tubería	1
47	117493	MOTOR, 395 <i>incluye 54a, 54b</i>	1	120	15B652	ARANDELA, aspiración	1
54	287807	VENTILADOR, motor	1	124▲	290228	ETIQUETA, precaución	1
54a	15D088	TORNILLO, máquina, torx, pintado	1	132	16H137	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
54b	115477	MANGUERA, drenaje, Ultra hi-boy, <i>incluye 39</i>	1	137		KIT, conversión (no se muestra)	1
55	287952	COLADOR, 7/8-14 unf	1	288514		De boquilla de tipo RAC a boquilla plana	
57	246385	CUADRO, carro, hi, AA	1	24U616		De boquilla plana a boquilla de tipo RAC	
59	24U249	TUBO, aspiración <i>incluye 14, 57, 84, 102, 120</i>	1	139	127914	TORNILLO, máquina, ranura, hex.	1
60	17C992	PISTOLA, conjunto, AA G40	1	148	111909	OJAL	1
61		Modelos 17E908, 17E915	1	171▲	16D646	ETIQUETA, advertencia	1
	262929	Modelos 17E912, 17E913	1	200	24U981	KIT, desecante en línea (pack 5)	
	262932	Modelo 17E908	1	204	17E961	KIT, desecante en línea (pack 25)	
	288420	CLIP, línea de drenaje	1			ETIQUETA, marca, frontal, FinishPro 595	1
62	276888	ETIQUETA, advertencia, fuego/explosión, piel	1	206994	FLUIDO, TSL, 8 onzas		1
63▲		Modelos 17E915, 17E908	1				
	15H085	Modelos 17E913, 17E912	1				
	16G596	PLACA, posterior, pintada	1				
64	15K053		1				

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, pegatinas y tarjetas de repuestos



## Lista de piezas de la caja de control

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2	117828	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	50	17Y556	CUBIERTA, control, BlueLink, <i>incluye 106</i>	1
3	111457	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	52	16X748	ETIQUETA, encendido/apagado	1
4	111600	PASADOR, ranurado	1	53	16X642	MÉNSULA, interruptor	1
5	277364	JUNTA, asiento, válvula	1	54	120544	INTERRUPTOR, conmutador	1
7	115498	TORNILLO, ranurado, hex., cabeza de arandela	1	56		CABLE, alimentación	1
11	116167	PERILLA, potenciómetro	1		15H064	EE. UU., 120 V	
12	117501	TORNILLO, máquina, cabeza hex. con arandela	4		16X842	Asia Pacífico y Europa	
15	15T811	COLECTOR, fluido	1		16X841	Multicord	
16		FILTRO, fluido	1	58	195428	CEE 7/7	
	246425	Malla 30		90	195551	BOTA, conmutador	1
	246384	Malla 60, original				RETENEDOR, enchufe, adaptador	
	246382	Malla 100				Modelos Multicord	2
	246383	Malla 200				Modelos CEE 7/7	1
17	287902	KIT, reparación, tapa del filtro <i>incluye 18</i>	1	91		CONJUNTO DE CABLES, adaptador	1
18	15B071	INSERTO, filtro	1		253368	Reino Unido	
19	15G562	COJINETE, caja de control	1		242001	CEE, Asia/Australia y Nueva Zelanda, EU Multi	
20	15B120	OJAL, transductor	1		242005	Australia	
24	162453	RACOR, (1/4 npsm x 1/4 npt)	2		287121	Italia, Dinamarca, Suecia	
26	15E022	ASIENTO, válvula	1	106	17E921	ETIQUETA, control inteligente	1
27	187625	MANIJA, válvula, drenaje	1			TORNILLO, máquina, Phillips, cabeza troncocónica	
35	239914	VÁLVULA, drenaje <i>incluye 5, 26</i>	1	127	120165	TORNILLO, máquina, cabeza hex. con arandela	1
36	224807	BASE, válvula	1	128	120406	JUNTA TÓRICA, empaquetadura	1
37	256219	POTENCIÓMETRO, aj., presión con tuerca	1	129	158674	TAPÓN, moldeado	1
38	243222	TRANSDUCTOR, control de presión, <i>incluye 3</i>	1	169	16Y457	TARJETA, control, BlueLink	1
47	117493	TORNILLO, máquina, cabeza hex. con arandela	4	140	‡	TORNILLO, de máquina, cabeza troncocónica	1
		CAJA, tablero de control <i>incluye 7, 11, 19, 30 (solo 230V), 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129, 140</i>	1	141	115522	LENTE, BlueLink	2
48		Bluetooth, 120V <i>incluye 6, 7, 11, 19, 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129</i>		142	17Y405	KIT, pantalla, control inteligente	1
‡	17Z256	Bluetooth, 230V <i>incluye 6, 7, 11, 19, 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129</i>		143		Doméstico	1
‡	17Z257	Bluetooth, 230V <i>incluye 6, 7, 11, 19, 30, 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129</i>		250	115523	Internacional	1
	17D890	Pantalla, 120V <i>incluye 6, 7, 11, 19, 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129</i>				MANÓMETRO, fluido	1
	17D891	Pantalla, 230V <i>incluye 6, 7, 11, 19, 30, 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129</i>					
49	17P731	ETIQUETA, ajuste de presión, con lavado rápido	1				



\* - Usar pila CR2032

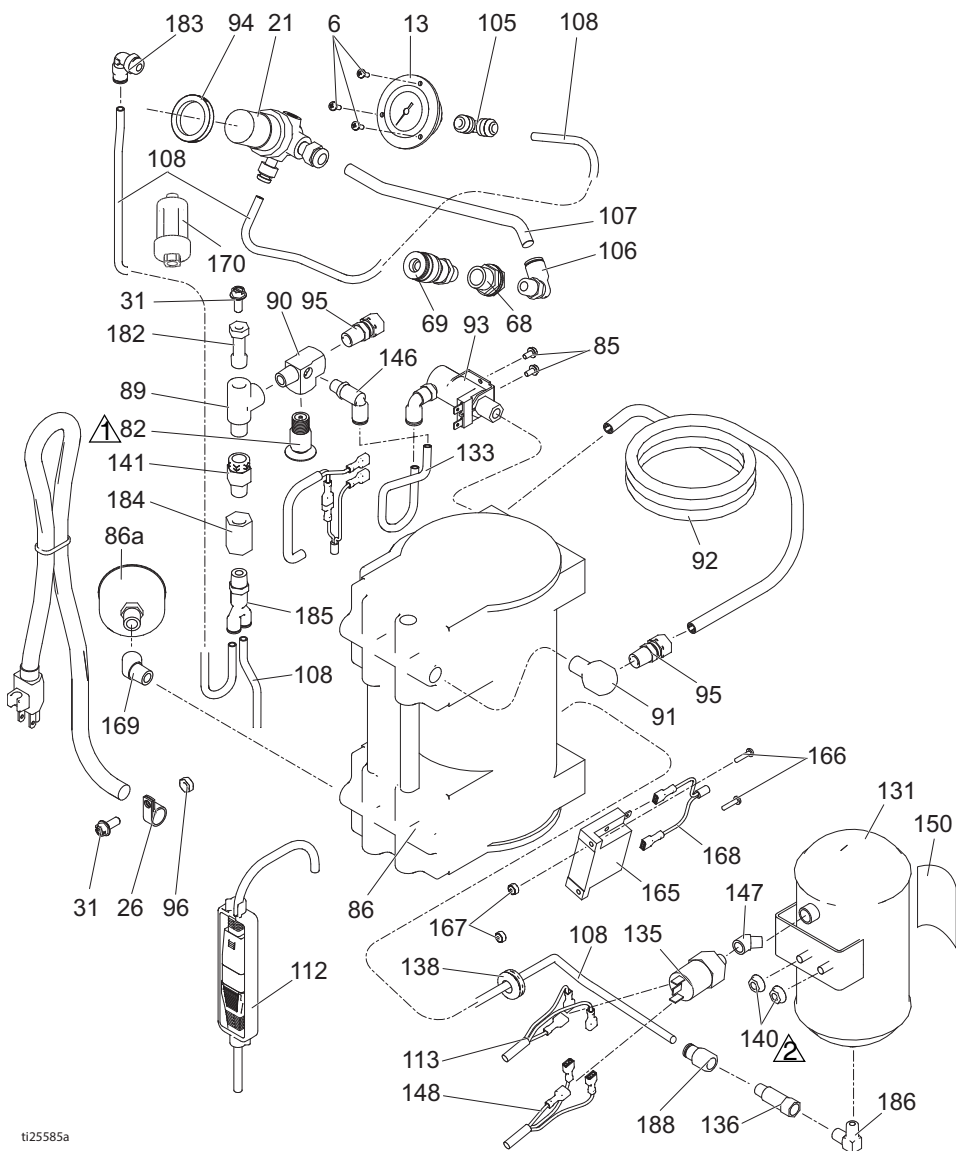
‡- Los tableros de control (48 y 140) son un par coincidente, si se separan, algunas funciones de BlueLink no funcionarán.

KIT, ProGuard+, solo modelos de 230 V (no representado)

24W090 CEE 7/7  
24W755 Multicord, IEC-320

## Compresor

Ref.	Par de apriete
	6,8 - 9,6 N•m (60-85 lb-pulg.)
	10,7 - 11,3 N•m (95-100 lb-pulg.)



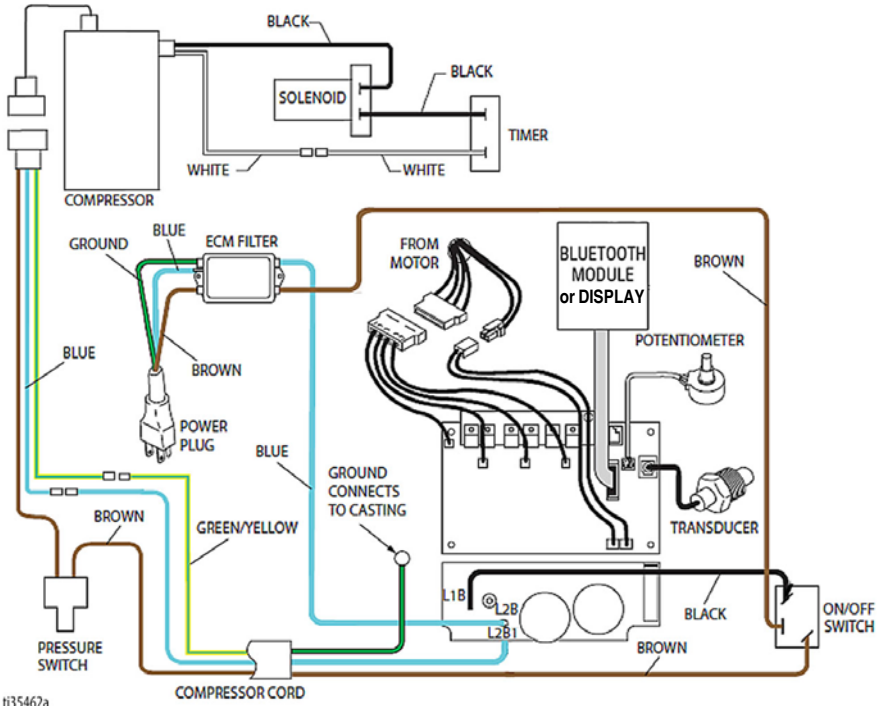
ti25585a

## Lista de piezas del compresor

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
6	115494	TORNILLO, máquina, Phillips	3	107	15K391	TUBO, aire	1
				108	15B822	TUBO, aire	2
13	120643	MANÓMETRO, presión, montado en tablero, 1,5 in	1	112	195551	RETENEDOR, enchufe, adaptador	1
21	127330	REGULADOR, aire, 1/4 de pulg. npt	1	113	16X530	CABLE, alimentación, extremo hembra comp.	1
26		ABRAZADERA, cable	1	131	16X915	TANQUE, pintado	1
	113491	Modelo 17E908		133	16X477	MANGUERA, aire	1
	120143	Para los demás modelos		135	127343	INTERRUPTOR, presión	1
31	117633	TORNILLO, ranurado, hex., cabeza de arandela	6	136	127339	VÁLVULA, retención, 1/8 in mnpt x fnpt	1
68	104641	RACOR, mamparo	1	138	801012	OJAL	1
69	120963	ACOPLAMIENTO, rápido, desconexión	1	140	115942	TUERCA, hex., cabeza embreada	2
82	122703	VÁLVULA, descompresión	1	141	127340	VÁLVULA, retención, 1/4 in mnpt x fnpt	1
85	109575	TORNILLO, roscador, cabeza hex.	2	146	597151	ACC. CONEX., codo	3
86		COMPRESOR DE AIRE (incluye 86a)		147	113630	CODO, macho/hembra, 45 grados 1/8 NPT	1
	288720	Modelos 17E908	1	148	16X827	CABLE, compresor/placa de control	1
	288722	Modelo 17E912, 17E913, 17E915	1	150	16X906	ETIQUETA, marca, smartcomp	1
86a	288724	KIT, compresor, filtro	1	165	16Y436	TEMPORIZADOR, estado sólido	
89	106228	RACOR, latón, codo	1			TORNILLO, máquina, cab trunc., sems, Phillips	2
90	16Y589	ACC. CONEX., T		166	125483	TUERCA, seguridad, hex.	2
91	187357	CODO, macho y hembra	1	167	C19862	CABLE, compresor a temporizador	1
92	16X397	TUBO, intercambio de calor, 395/595	1	168	16Y442	ACC. CONEX., codo, macho/hembra	1
93		SOLENOIDE, 2 vías, norm abierto	1	169	113444	FILTRO, desecante, en línea	1
	16X399	Modelo 17E908	1	182	17B227	RACOR, destacado	1
	16X526	Modelo 17E912, 17E913, 17E915	1	183	114109	RACOR, codo, macho	1
94	15K040	TUERCA, regulador, metal	1	184	113093	CONECTOR, tubo	1
95	120732	RACOR, compresión, conexión macho	2	185	127716	CONECTOR, Y, macho	1
96	100015	TUERCA, hex., mscr	1	186	110207	CODO, tubería	1
105	120653	RACOR, conexión a presión	1	188	114320	RACOR, conector, hembra	1
106	120753	ACC. CONEX., codo de conexión rápida	1				

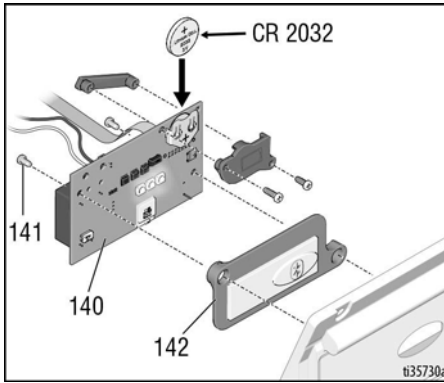


## 230V



# *Cambio de las pilas*

## **Cambio de las pilas**





## Especificaciones técnicas

FinishPro II 595 PC Pro		
	EE. UU.	Métrico
Pulverizador		
Requisitos de alimentación	★ 100/120 V CA, 50/60 Hz, 15 A, 1 Ø	◆ 230 V CA, 50/60 Hz, 10 A, 1 Ø
Generador mínimo	4000 W	
Tamaño máximo de la boquilla		
EE. UU. ★ / Europa ◆ / Asia/Australia ◆	0,027	0,027
Producción de material máx. en gpm (lpm)		
EE. UU. ★ / Reino Unido★	0,70 gpm	2,6 lpm
Europa ◆ / Asia/Australia ◆	0,70 gpm	2,6 lpm
Presión máxima del material - Airless (sin aire)		
EE. UU. ★	3300 psi	227 bar
REINO UNIDO★	2800 psi	193 bar
Europa ◆ / Asia/Australia ◆	3300 psi	227 bar
Presión máxima del material - AA		
EE. UU. ★ / Reino Unido★	2800 psi	193 bar
Europa ◆ / Asia/Australia ◆	3300 psi	227 bar
Salida de aire de atomización		
EE. UU.★ / Reino Unido★	3,2 cfm	3,2 cfm
Europa / Asia/Australia	2,9 cfm	2,9 cfm
Presión de aire	35 psi	2,4 bar
Dimensiones		
Longitud	32,5 pulg.	82,5 cm
Anchura	21 pulg.	53,3 cm
Altura	40,5 pulg.	102,8 cm
Peso (unidad básica)	112 libras	50,8 kg
Ruido** (dBa) a70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)		
Presión acústica	79 dBA	
Potencia acústica	96 dBA	
Materiales de fabricación		
Motor de bomba	1,4 CV sin escobillas	1,4 CV sin escobillas
Motor de compresor	Inducción de CA de 1,0 CV	Inducción de CA de 1,0 CV
Manguera de material	1/4 pulg. x 15,2 m (50 pies) (azul)	1/4 in x 15,2 m (azul)
Manguera de aire	3/8 pulg. x 15,2 m (50 pies) (transparente)	3/8 in x 15,2 m (transparente)
Pistola	G40 con boquilla RAC X	G40 con boquilla RAC X
Materiales en contacto con el fluido en todos los modelos	Acero al carbono revestido de zinc y de níquel, nailon, acero inoxidable, PTFE, acetil, cuero, UHMWPE, aluminio, carburo de tungsteno, polietileno, fluoroelastómero, uretano	
Notas		
* Las presiones de arranque y el desplazamiento por ciclo pueden variar según las condiciones de aspiración, la cabeza de descarga, la presión de aire y el tipo de fluido.		
** Presión acústica medida a 3 pies (1 metro) del equipo.		
Potencia acústica, medida según ISO-3741.		
Todas las marcas o marcas registradas son propiedad de sus respectivos fabricantes.		

## Homologaciones

### Homologaciones de radiofrecuencia

Frecuencia de transmisor (todos los modelos):  
2,4GHz

**NOTA:** Aviso de FCC/IC (todos los modelos)  
Contiene ID de FCC: QQQBGM13P

Potencia de transmisor (todos los modelos):  
+8 dBm

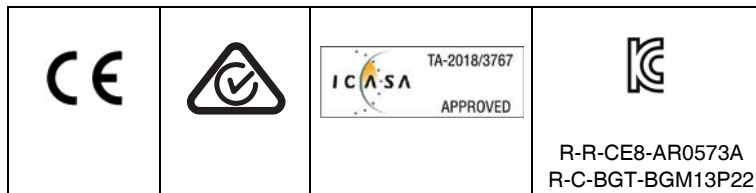
Contiene IC: 5123A-BGM13P

El dispositivo incluido cumple con la Parte 15 de la normativa FCC y con las normas de exención de licencia RSS de Industry Canada. El funcionamiento está sometido a las dos condiciones siguientes: 1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y 2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida incluso las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.


Todo cambio o modificación no aprobado explícitamente por el responsable de terceros, puede anular la autorización que ha recibido el usuario para utilizar el equipo.

Este equipo no está protegido contra interferencias perjudiciales y no puede causar interferencias en sistemas debidamente autorizados.

Este equipo dispone de la tarjeta BGM13P22A con código de homologación ANATEL 01330-19-03402.



### Propuesta 65 de California

 **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a sustancias químicas que el Estado de California ha catalogado como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleva su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía será efectiva bajo la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se confirma que el defecto existe, Graco reparará o reemplazará gratis las piezas dañadas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.**

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía son los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no estará dispuesto a otros recursos (incluyendo, pero sin limitarse a daños como consecuencia o incidentales de la pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesión personal o de propiedad o cualquier otra). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

**GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO.**

Estos artículos vendidos, pero no fabricados por Graco (motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.), están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

# Información sobre Graco

Para consultar la información más reciente sobre los productos de Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

Para información sobre patentes, consulte [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PARA HACER UN PEDIDO**, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-800-690-2894 para identificar al distribuidor más cercano.



*TTodos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.*

*Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A6564

**Oficinas centrales de Graco:** Minneapolis

**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2019, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisión D, septiembre 2021